

**Kinderkraft**  
To protect.

# COMFORT UP



**ECE GROUP I II III**

**9 kg - 36 kg**

**CZ NÁVOD K OBSLUZE**

**DE BEDIENUNGSANLEITUNG**

**EN USER MANUAL**

**ES MANUAL DE USO**

**FR GUIDE D'UTILISATION**

**IT ISTRUZIONI PER UTENTE**

**PL INSTRUKCJA OBSŁUGI**

**RO MANUAL DE UTILIZARE**

**SK NÁVOD NA POUŽITIE**

**CZ: AUTOSEDAČKA**

**DE: AUTO-KINDERSITZ**

**EN: CAR SEAT**

**ES: SILLA DE COCHE**

**FR: SIÈGE-AUTO**

**IT: SEGGIOLINO**

**PL: FOTELIK SAMOCHODOWY**

**RO: SCAUN AUTO**

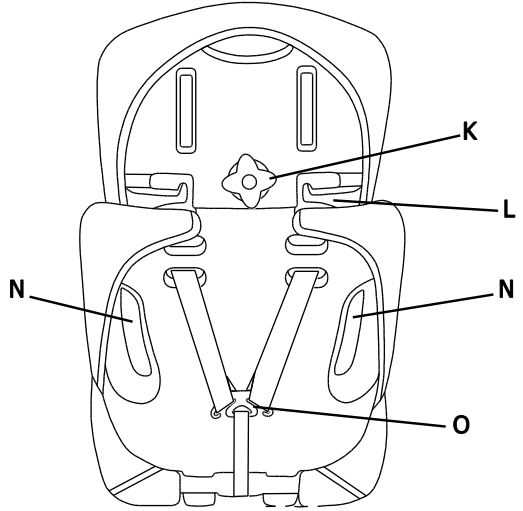
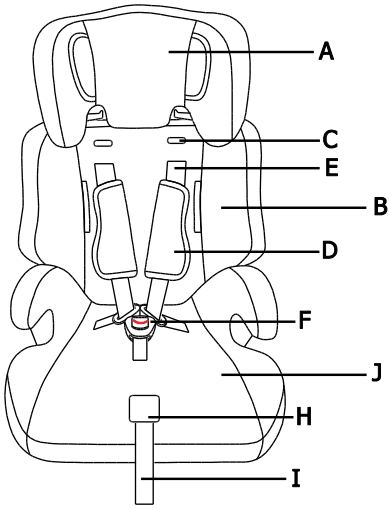
**SK: AUTOSEDAČKA**

**MODEL: COMFORT UP**

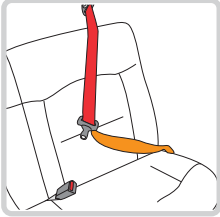
**Rev. 1.4**



**1**



**3-1**



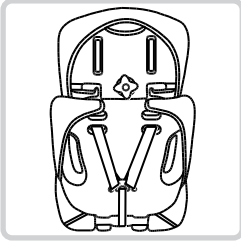
**3-2**



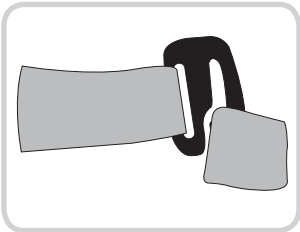
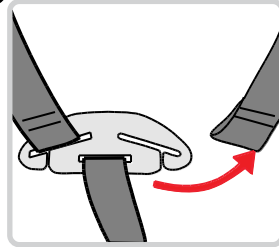
4.1-1



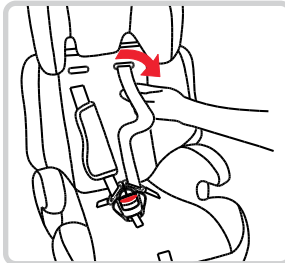
4.1-2



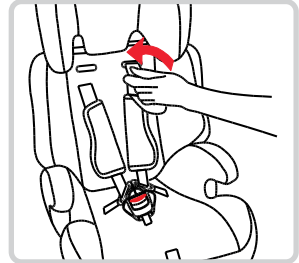
4.1-3



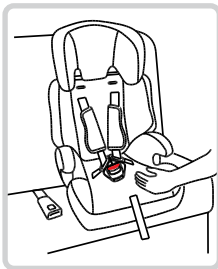
4.1-4



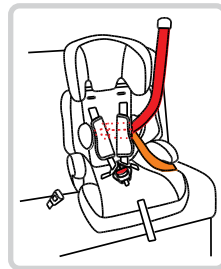
4.1-5



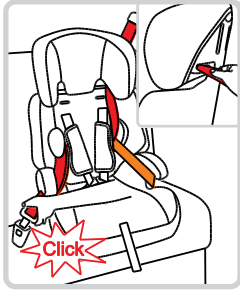
4.1-6



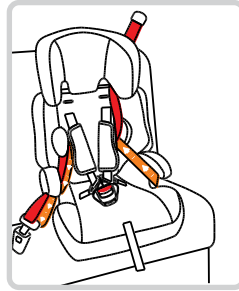
4.2-1



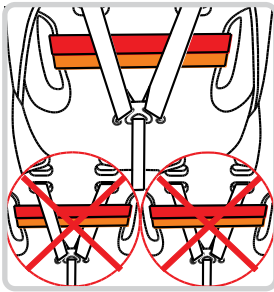
4.2-2



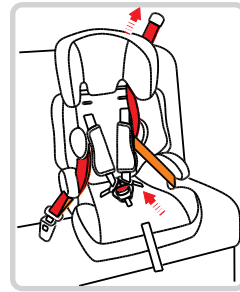
4.2.3



4.2.4



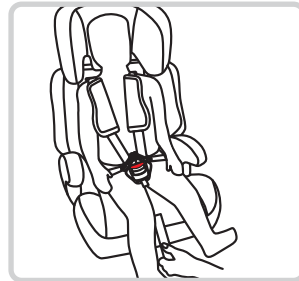
4.2.5



4.2.6



4.3



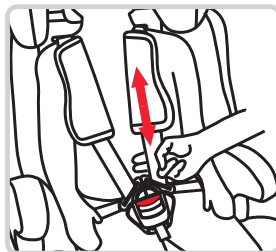
4.4



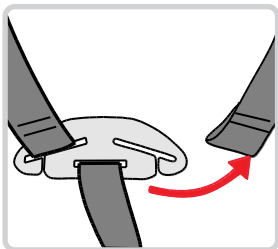
4.4.1-1



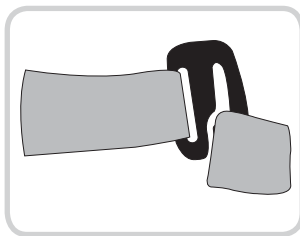
4.4.1-2



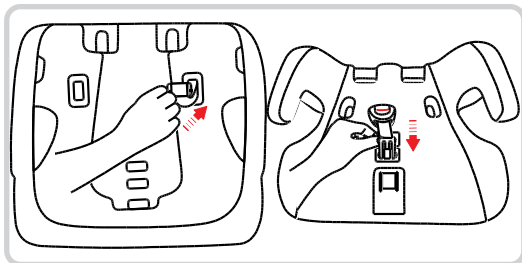
4.4.1-3



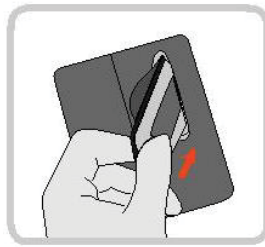
5.1-1



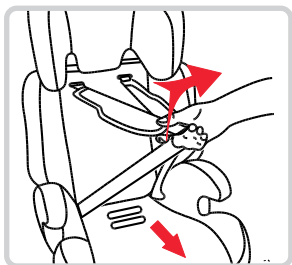
5.1-2



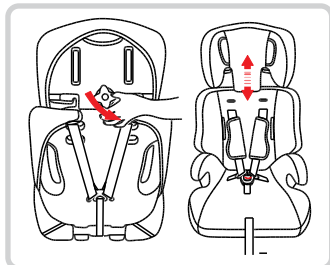
5.1-3



5.1-4



5.1-5



5.1-6



5.3-1



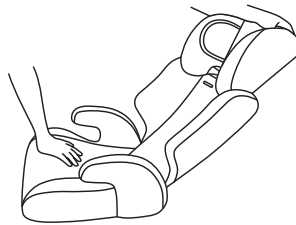
5.3-2



5.3-3



5.3-4



5.4-1



5.4-3



5.4-4



5.4-5



5.4-6



Před prvním použitím dětské autosedačky se pozorně seznamte s tímto návodem k obsluze. Je vaší povinností zajistit bezpečnost dítěte a nepřečtení návodu na ni může mít vliv.

## 1. Části autosedačky

A Opěrka hlavy	H Páčka pro nastavení ramenních pásů	N Vodicí prvky bezpečnostních pásů pro dospělé
B Opěrka zad	I Pásek pro nastavení ramenních pásů	O Spojka bezpečnostních pásů
C Štěrbina pásu	J Potah autosedačky	
D Chrániče ramen	K Nastavení výšky opěrky hlavy	
E Ramenní pásy	L Vodicí prvek pásu opěrky hlavy	
F Spona ramenních pásů		

## 2. Použití

Autosedačka je určena pro děti 1. až 3. hmotnostní skupiny, tzn. s hmotností mezi 9 kg a 36 kg (od cca 9. měsíce do 11. let).

1. hmotnostní skupina: 9 kg – 18 kg
2. hmotnostní skupina: 15 kg – 25 kg
3. hmotnostní skupina: 22 kg – 36 kg

Bezpečnostní pásy sedačky jsou určeny pro použití jen v případě dětí v 1. hmotnostní skupině. Autosedačka musí být zajištěna pomocí 3-bodových bezpečnostních pásů pro dospělé.

V případě dětí 2. a 3. hmotností skupiny (15 kg až 36 kg) je třeba demontovat bezpečnostní pásy a dítě zapínat s použitím tříbodových bezpečnostních pásů pro dospělé osoby.

## 3. Bezpečnostní pokyny

Věnujte prosím několik minut přečtení tohoto návodu k obsluze pro zajištění patřičné bezpečnosti dítěte. Mnoho úrazů, kterým by se dalo snadno předejít, je způsobeno lehkovážným a nesprávným používáním autosedačky.

- Autosedačku používejte jen v poloze čelem ve směru jízdy a nainstalujte ji s použitím tříbodových bezpečnostních pásů.
- Je vhodná k instalaci jedině tehdy, když jsou homologovaná vozidla vybavena tříbodovými bezpečnostními pásy, které byly homologovány v souladu s předpisy OSN/EHS č. 16 nebo jinými rovnocennými normami (obr. 3-1).
- Všechny pásy pro uchycení autosedačky musí být napnuté; popruhy držící dítě musí být přizpůsobeny jeho postavě a pásy/popruhy nesmí být překroucené.
- Autosedačku vyměňte, pokud byla vystavena silnému zatížení působícímu během dopravní nehody.

- Jsou zakázány jakékoliv úpravy autosedačky.
- Chraňte dětskou autosedačku proti bezprostřednímu působení slunečního záření, protože nahřívání části by mohly vaše dítě popálit.
- Nikdy nenechávejte dítě v autosedačce bez dohledu.
- Zavazadla nebo jiné předměty, které mohou být během nehody nebezpečné, musí být příslušně zajištěny proti přesunutí.
- Autosedačka nesmí být používána bez polstrování.
- Není dovoleno používat jiné polstrování než to, které doporučuje výrobce, protože tvoří nedílnou součást bezpečnostního systému autosedačky.
- Doporučujeme dodržovat návod k obsluze autosedačky po celou dobu jejího používání.
- Nepoužívejte jiné upínací body, než body uvedené v návodu a označené na dětské autosedačce.
- Všechny tvrdé prvky a plastové části dětské autosedačky umístěte a nainstalujte tak, aby nemohlo dojít k jejich sevření přesouváním sedadla nebo pohybem dveří vozidla při běžných podmínkách provozu vozidla.
- Kontrolujte pravidelně technický stav bezpečnostních popruhů, věnujte zvláštní pozornost upínacím bodům, švům a nastavovacím prvkům.
- Nepoužívejte autosedačku, pokud jsou její části poškozené nebo uvolněné po nehodě.
- V případě nouzové situace je nutné rychlé rozepnutí bezpečnostních pásů. Znamená to, že tlačítko pro uvolnění popruhů není plně zabezpečeno. Dohlédněte na to, aby vaše dítě vědělo, že si nesmí hrát se sponou.
- Před každým použitím se ujistěte, že jsou všechny části uchyceny a že žádná z nich nebrání přesunutí sedadel nebo zavírání dveří.
- Nepoužívejte autosedačku doma. Není vhodná pro použití doma a může být používána výhradně při jízdě autem.
- Doporučujeme instalovat autosedačku jen na zadních sedadlech.
- Před každou cestou autem se ujistěte, zda je autosedačka správně uchycená.
- Zadní část opěrky autosedačky se musí opírat ploše o opěradlo sedadla vozidla. Pokud je to nutné, nastavte výšku opěrky hlavy na sedadle vozidla.
- Spona bezpečnostního pásu pro dospělé osoby se nemůže nacházet příliš blízko spodní části loketní opěrky autosedačky. V případě pochybnosti v souvislosti s tímto bodem kontaktujte výrobce autosedačky (obr. 3-2).
- Když je během jízdy autosedačka prázdná, vždy ji zapněte bezpečnostním pásem pro dospělé osoby.

#### **4. Použití v případě 1. hmotnostní skupiny**

Použití bezpečnostních pásů autosedačky je přípustné jen v případě použití dětmi v 1. hmotnostní skupině, tzn. od 9 kg do 18 kg (od cca 9. měsíce do cca 4. roku).

##### **4.1 Nastavení výšky ramenních pásů (1. váhová skupina).**

Zkontrolujte, zda je výška ramenních pásů vhodná pro vaše dítě. Ramenní pásy by měly procházet mezerami, které jsou umístěny ve výšce ramen nebo mírně nad nimi (obr. 4.1-1.).

Pokud jsou ramenní pásy v nesprávné výšce, nastavte je podle níže uvedených kroků.

**Krok 1:** Povolte pásy (viz bod 4.3). Otočte autosedačku k sobě (obr. 4.1-2).

**Krok 2:** Vysuňte oba pásy ze spojky ramenních pásů (obr. 4.1-3).

**Krok 3:** Vysuňte pásy ze spojky chráničů pásů (obr. 4.1-4).

**Krok 4:** Opatrně protáhněte oba chrániče a ramenní pásy vodicími prvky. (obr. 4.1-5).

**Krok 5:** Zasuňte pásy chráničů a pásy na správné místo (obr. 4.1-6).

**Krok 6:** Zasuňte pásy ramenních pásů do spojky a vsuňte pásy chráničů pásů do spojky. Ujistěte se, že je pás správně položen ve vodicím prvku a není překroucený.

#### 4.2 Montáž autosedačky (v případě 1. hmotnostní skupiny)

**Krok 1:** Dejte autosedačku na sedadlo vozidla vybavené třibodovým bezpečnostním pásem a ujistěte se, že těsně přiléhá k opěradlu sedadla (obr. 4.2-1).

**Krok 2:** Vytáhněte bezpečnostní pásy vozidla, přetáhněte sponu (včetně pásu) vodicím prvkem bezpečnostních pásů pro dospělé osoby (N) přes opěrku zad a následně přes vodicí prvek (N) z druhé strany autosedačky (z boku zapínání pásů) za účelem zapnutí spony. Uslyšíte zacvaknutí (obr. 4.2-2, obr.4.2-3).

**Krok 3:** Umístěte břišní bezpečnostní pás vozidla pod loketními opěrkami autosedačky z obou stran. Protáhněte hrudní bezpečnostní pás vozidla přes červený vodicí prvek pod loketní opěrkou na boku spony pásu (obr. 4.2-4). Ujistěte se, zda není bezpečnostní pás přetočený (obr. 4.2-5).

**Krok 4:** Opřete koleno o autosedačku a potáhněte hrudní bezpečnostní pás směrem zobrazeným na obrázku (obr. 4.2-6). Ujistěte se, zda není pás volný. Napněte bezpečnostní pás ve směru navijení, co nejvíce je to možné (obr. 4.2-6).

Správné položení bezpečnostního pásu vozidla na autosedačce je zobrazeno na obr. 4.2-6. V případě pochybností v souvislosti s tímto bodem kontaktujte výrobce autosedačky.

Pro demontáž autosedačky proveďte výše uvedené kroky v opačném pořadí.

Ujistěte se, že je každá část pásu pevně napnutá. Ujistěte se, zda se všechny pásy nachází ve správných pozicích a zda nejsou překroucené. Zkontrolujte rovněž, zda pohybu pásu nebrání polstrování.

#### 4.3 Povolení pásů

- Pásy autosedačky mohou být povoleny jen stisknutím páky (pod polstrováním), která se nachází z přední části autosedačky (H).
- Natáhněte v místě označeném nápisem „Press“, zároveň držte oba hrudní pásy v druhé ruce. Pro povolení potáhněte pásy směrem k sobě (obr. 4.3).

#### 4.4 Zapnutí dítěte pásy autosedačky

- Upravte výšku hrudních pásů (viz bod 4.1) a následně:
- Povolte ramenní pásy (viz bod 4.3), rozepněte sponu pásu (4.4.1) a položte jednotlivé pásy

do stran.

- Umístěte vaše dítě do autosedačky. Položte ramenní pásy dítěti přes ramena.
- Spojte a vložte obě části do spony (viz bod 4.4.1).
- Potáhněte ramenní pásy nahoru, až budou těsně přiléhat k tělu, následně potáhněte za regulační pás (I) (obr. 4.4).
- Ramenní pásy by měly být zapnuty co nejtěsněji, ale nesmí dítěti způsobit nepohodlí.
- Volné ramenní pásy představují nebezpečí. Zkontrolujte a upravte ramenní pásy pokaždé, když posadíte vaše dítě do autosedačky.
- Ujistěte se, že jsou břišní pásy uloženy co nejnižší tak, aby bezpečně držely pánev. Pásy nemohou být překroucené.

#### 4.4.1 Rozepínání a zapínání spony

- Dejte k sobě obě části spony (obr. 4.4.1-1).
- Zasuňte je do přezky spony, až uslyšíte zacvaknutí (obr. 4.4.1-2).
- Zkontrolujte potáhnutím pásů nahoru, zda spona drží v přezce (obr. 4.4.1-3).
- Pro rozepnutí spony stiskněte červené tlačítko.

### 5. Používání autosedačky (v případě 2. a 3. hmotnostní skupiny)

Demontuje bezpečnostní pásy autosedačky (viz bod 5.1), když má v autosedačce cestovat dítě vážící 15 kg až 36 kg. V tom případě používejte výhradně tříbodové bezpečnostní pásy vozidla.

#### 5.1 Demontáž bezpečnostních pásů autosedačky

- Povolte pásy (viz bod 4.3), otočte autosedačku zadní částí k sobě.
- Stáhněte dolů oba pásy ze spojky prsních pásů (obr. 5.1-1).
- Vysuňte pásy ze spojky chráničů pásů (obr. 5.1-2).
- Potáhněte pásy, až půjdou vysunout kovové spojovací díly (obr. 5.1-3, obr. 5.1-4).
- Nyní můžete pásy z autosedačky společně s kovovými spojovacími díly odstranit (obr. 5.1-5).
- Montáž pásů je prováděna v opačném pořadí.

Demontované pásy uložte pro budoucí použití společně se všemi částmi na bezpečném místě.

#### 5.2. Nastavení výšky opěrky hlavy

Pravidelně kontrolujte, zda je výška opěrky hlavy pro vaše dítě optimální. Výška opěrky hlavy je správná, když hlava dítěte leží pohodlně uprostřed opěrky.

- Pro zvednutí nebo spuštění opěrky: potáhněte páčku pro nastavení opěrky (K). Nyní můžete zvednout nebo spustit hlavovou opěrku otočením páčky (obr. 5.2).
- Po nastavení opěrky hlavy se ujistěte, že jste páčku zablokovali.

#### 5.3 Zapnutí dítěte pásy vozidla

Automobilový tříbodový bezpečnostní pás pro dospělé osoby může být použit jedině k zapnutí dítěte ve 2. a 3. hmotnostní skupině (15 kg – 36 kg).

Demontujte pásy autosedačky (viz bod 5.1), když ji má používat dítě těžké 15 kg – 36 kg.

**Krok 1:** Umístěte autosedačku na sedadle vozidla, ujistěte se, že těsně doléhá k opěradlu sedadla (obr. 5.3-1).

**Krok 2:** Umístěte vaše dítě do autosedačky (obr. 5.3-2).

**Krok 3:** Vytáhněte tříbodové bezpečnostní pásy a umístěte břišní pás (na opačné straně než přezka) pod loketní opěrku. Ujistěte se, že se ramenní a břišní pás v oblasti přezky nachází pod loketní opěrku. Břišní pás se musí nacházet co možná nejnižší, aby bezpečně přidržel pánev. Pásy nemohou být překroucené. Zasuňte sponu do přezky – uslyšíte zacvaknutí (obr. 5.3-3).

**Krok 4:** Umístěte hrudní pás do vodícího prvku opěrky hlavy (L), která se nachází z boku opěrky hlavy. Ujistěte se, zda není pás přetočený. Zatlačte bezpečnostní pásy vozidla ve směru zobrazeném na obrázku (obr. 5.3-3) a všimněte si, aby byl hrudní pás co nejvíce nasměrován k navější pásu (obr. 5.3-4).

Správná poloha spony bezpečnostních pásů vozidla vzhledem k autosedačce je zobrazena na obr. 3-2. V případě pochybností v souvislosti s tímto bodem kontaktujte výrobce autosedačky.

#### 5.4 Pokyny ohledně sedátka autosedačky

Položte opěrku zad ploše na zem, posuňte ji nahoru, uchopte spojovací díl mezi opěrku zad a sedadlem a tyto díly od sebe rozpojíte (obr. 5.4-1 a obr. 5.4-2). Pro montáž proveďte výše uvedené kroky v opačném pořadí.

Samotné sedátko autosedačky je určeno pro děti těžké 22 kg – 36 kg, výhradně s použitím tříbodových bezpečnostních pásů.

- Umístěte sedátko na sedadle auta, na kterém jej chcete nainstalovat (obr. 5.4-3).
  - Umístěte dítě na sedadlo. Ujistěte se, že jeho boky přiléhají k opěrce sedadla. (obr. 5.4-4).
  - Vytáhněte tříbodové bezpečnostní pásy pro dospělé, umístěte břišní pás pod loketní opěrky sedadla (ujistěte se zároveň, že se hrudní pás nachází pod loketní opěrku), napněte pásy, viz obr. 5.4-6. Ujistěte se, že je břišní pás co nejnižší tak, aby mohla sedačka přiléhat těsně k opěradlu sedadla. Bezpečnostní pás nemůže být překroucený. Zasuňte sponu do přezky – uslyšíte zacvaknutí (obr. 5.4-5).
  - Ujistěte se, zda není bezpečnostní pás volný či překroucený.
- Ujistěte se, že jsou břišní pásy uloženy co nejnižší tak, aby bezpečně držely pánev.

## 6. Pokyny k údržbě

### 6.1 Sundávání / výměna potahu

- Demontujte bezpečnostní ramenní pásy autosedačky (viz bod 5.1).
- Položte opěrku zad autosedačky ploše na zem.
- Demontujte opěrku.
- Rozepte zip na opěrce hlavy pro sundání potahu.
- Povolte gumičku na opěrce, nyní můžete sundat potah.
- V tomto okamžiku můžete sundat potah směrem dopředu ze sedadla.

Pro složení potahu postupujte v souladu s výše uvedenými kroky v opačném pořadí.

## **6.2 Čištění potahu**

Potah čistěte výhradně pomocí neutrálních čisticích prostředků a teplé vody. Neperte v pračce, nedoporučujeme ždímání a sušení v bubnové sušičce.